



FORTUNER



Note: Please inquire at your local dealer for color combination availability. ملاحظة: يرجى الاستفسار لدى الوكيل المحلي عن مدى توفر مجموعات الألوان.



الألوان الخارجية
Exterior Colors



الألوان الداخلية
Interior Colors

SPECIFICATIONS		1GR-FE		2TR-FE		المواصفات
		4WD		4WD	2WD*1	
Transmission		6-speed automatic		6-speed automatic	6-speed automatic	نقل الحركة
DIMENSIONS & WEIGHT						
Overall length	mm	4795				الطول الكلي
Overall width	mm	1855				العرض الكلي
Overall height	mm	1835				الارتفاع الكلي
Wheelbase	mm	2745				قاعدة المحاور
Tread	Front / Rear	mm		1545 / 1555		المسافة بين المحاور
Ground clearance	mm	279				الخلوص الأرضي
Interior length X width X height	mm	2478 X 1478 X 1105				الطول الداخلي X العرض X الارتفاع
Curb weight	kg	2025-2080		1965-2015		الوزن الفارع
Gross vehicle weight	kg	2650		2620		الوزن الإجمالي
CHASSIS						
Suspension	Front / Rear	توجيه عرضي مزدوج (نواضٍ لولبية بعمود موازنة) / 4 وصلات مع تحكم جانبي (نواضٍ لولبية بعمود موازنة) (Double wishbone (Coil springs with a stabilizer bar) / 4-link with lateral control rod (Coil springs with a stabilizer bar				الامتصاص / التعليق
Brakes	Front / Rear	أقراص موهبة / أقراص موهبة Vented discs / Vented discs				الفرامل
Minimum turning radius (Tires)	m	5.8				أدنى نصف قطر الدوران (الإطارات)
Fuel tank capacity	liters	80				سعة خزان الوقود
Tires		*265 / 60R18, 265 / 65R17*		265 / 65R17		الإطارات
ENGINES		4.0-liter Gasoline (1GR-FE)		2.7-liter Gasoline (2TR-FE)		المحركات
Type		V6 Four Cam 24-valve		4-cyl. in-line Twin Cam 16-valve with Dual VVT-i		النوع
Piston displacement	cc	3956		2694		إزاحة المكبس
Max. output (SAE net)	HP / rpm	235 / 5200		164 / 5200		الخرج الأقصى (صافي SAE)
Max. torque (SAE net)	Kg-m / rpm	38.3 / 3800		25.0 / 4000		أقصى عزم الدوران (صافي SAE)
Fuel system		Electronic Fuel Injection				نظام الوقود

- *Addition of extra features may change figures in this chart.
- Toyota Motor Corporation reserves the right to alter any details of specifications and equipment without notice. Details of specifications and equipment are also subject to change to suit local conditions and requirements. Please inquire at your local dealer for details of any such changes that might be required for your area. Note: Vehicles shown and specifications detailed in this catalog may vary from models and equipment available in your area.
- Vehicle body color might differ slightly from the printed photos in this catalog.



شركة مؤسسة محمد ناصر السايير وأولاده ذ.م.م.
Mohamed Naser AlSayer & Sons Est. Co. W.L.L.

إحدى شركات السايير القابضة
A subsidiary of ALSAYER Holding

1803803 toyota.com.kw

toyotakw

مواقعنا	Ext.	خاض	OUR LOCATIONS
الشوخ	2051 / 2053/ 2054	Shuwaikh	
التميمي	2056	Ahmadi	
النهراء	2058	Jahra	
أسواق الفرين	2057 / 2570	Abu Futera	
عالم السايير للسيارات المستعملة	5890	AL Sayer Car World Certified	

السيار الأسطول - حلول الأسطول
Al Sayer Al Ostouli - fleet solutions



امسح الرمز لمعرفة المعرض الأقرب لك
SCAN THE QR CODE TO FIND THE CLOSEST SHOWROOM TO YOU



http://www.toyota.com.kw/toyota/location.html



TOYOTA MOTOR CORPORATION
APR2020



السيارة الرياضية العملية بأبهى صورة للأناقة والثقة.

The True SUV with Style & Confidence.



حضور أصيل: حيث يلتقي الجمال الفائق بالقوة. Authentic presence: Tough meets gorgeous.

يجسد التصميم المميّز الجمال العملي، ويجمع ما بين التوزيع الوظيفي المتقدم والتشغيل الغريزي والمزايا الراقية ليمنحك قيادة ممتعة.

The bold design embodies functional beauty, blending advanced ergonomics, intuitive operation and refined features to provide a truly engaging driving experience.



العدادات المشتركة

تسهل قراءة العدادات وتتميز بشاشة عرض معلومات متعددة *TFT* (شريط ترانزستوري رقيق) ملونة مقاس ٤.٢ بوصة تزود السائق بنظرة سريعة عن المعلومات الحيوية الخاصة بالسيارة. ويوجد مؤشر قيادة اقتصادية لدعم القيادة الاقتصادية.

Combination meters:

The easy-to-read meters and a 4.2-inch color TFT (Thin Film Transistor) multi-information display provide the driver with vital vehicle information at a glance. An Eco Driving Indicator supports eco driving.



المفاتيح الموجودة على المقود

يعمل المفتاح ذي ٤ اتجاهات المدمج في عجلة القيادة على ضبط شاشة عرض المعلومات المتعددة من بين وظائف أخرى.

Steering wheel switches:

The 4-direction switch integrated in the steering wheel makes it easy to adjust the multi-information display among other functions.



الدخول الذكي ونظام التشغيل

أثناء حمل المفتاح الإلكتروني، يمكنك قفل أو فتح قفل الأبواب بمجرد الضغط على المفتاح الموجود في مقبض الباب الأمامي. يمكن بدء تشغيل السيارة بمجرد الضغط على دواسة الفرامل والضغط على مفتاح المحرك..

Smart Entry & Start System:

When carrying the Electronic Key, the doors can be locked/unlocked by simply pushing the front door handle switch, and the car can be started by simply depressing the brake pedal and pushing the engine switch.*



منظومة المفاتيح المركزية

التركيز على الأداء العملي يضع مفاتيح القيادة في المتناول بسهولة، مسهمًا بإعطاء شعور بالاسترخاء والثقة في السيطرة على القيادة.

Center cluster switches:

A focus on functionality positions driving switches in easy reach, contributing to a relaxed and confident feeling of driving control.

* قبل الضغط على مفتاح المحرك، اضغط على دواسة الفرامل والقبض في ناقل الحركة اليدوي. المفتاح الميكانيكي مدمج في بنية المفتاح الإلكتروني. تحذير حول المفاتيح الإلكترونية: قد تؤثر الموجات اللاسلكية على الأجهزة الطبية الإلكترونية. لذلك، ينبغي على الأشخاص الذين أجريت لهم عمليات زراعة منظمات ضربات القلب الابتعاد عن هواتفهم الذكية والدخول والتشغيل الذكيين، علماً أنه يمكنك إيقاف إرسال الموجات اللاسلكية، يرجى سؤال الوكيل المحلي عن التفاصيل. ملاحظة: يرجى الاستفسار لدى الوكيل المحلي بخصوص التفاصيل حول مدى توفر التجهيزات والخصائص.

* Before pushing the engine switch, depress the brake and clutch pedals on manual transmission models. The mechanical key is built into the Electronic Key. Electronic Key caution: Radio waves may affect electric medical devices. Individuals with devices including cardiac pacemaker implants should keep them from coming close to the Smart Entry & Start System antennas. The transmission of radio waves can be disabled. Please inquire at your local dealer for details. Note: Please inquire at your local dealer for details on the availability of features.

راحة بكل أنيقة: راحة تود مشاركتها مع من تحب. Elegant comfort: Space you'll love to share.

التفاصيل عالية الجودة تثرى الرحلة الهادئة والراحة الفسيحة للمقصورة، لتوفير بيئة عصرية لمتعة القيادة.

Quality details enrich the quiet ride and spacious comfort of the cabin, creating a sophisticated environment for your driving pleasure.



المقاعد الأمامية:

تصميم عملي رياضي مثير عند الجوانب ليمنحك ثبات فائق عند القيادة يكمله المقعد الفسيح والمريح.

Front seats:

The sporty shape with firm sides to provide excellent hold when driving is complemented by the comfortable length of the seat cushion.



مكيف الهواء التلقائي:

يحافظ النظام عالي الكفاءة على درجة حرارة مريحة في المقصورة، ويسهم في الوقت ذاته في تحقيق مستوى ممتاز من الاقتصاد في استهلاك الوقود.

Auto air conditioner:

The highly efficient system maintains a comfortable cabin temperature, and at the same time contributes to the excellent fuel economy.



مكيف الهواء التلقائي الخلفي:

فتحات السقف فوق صفي المقاعد الثاني والثالث تضمن توفير تبريد ممتاز. وتتيح لوحة التحكم الموجودة في السقف فوق صف المقاعد الثاني إمكانية التشغيل بسهولة.



النظام الصوتي:

سماعات التكبير مجهزة في مواقع استراتيجية لإعطاء صوت ممتاز في كل المقاعد. تتيح شاشة العرض للمسحية الكبيرة إمكانية التشغيل للمسحة السهل للمفاتيح وضوابط التحكم.

Audio system:

The speakers are strategically positioned to provide excellent sound in all seats. The large touch-screen display enables easy touch operation of switches and controls.



منفذ USB صغير:

يتيح لك توصيل مشغل موسيقى نقال والتمتع بصوته عبر سماعات السيارة.

USB/mini-jack:

Enables a portable music player to be connected and enjoyed over the vehicle's speakers.



أداء ديناميكي: قوة فائقة تعزز متعة القيادة.

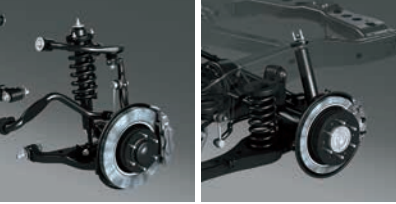
Dynamic performance: Exhilarating power deepens driving pleasure.

التسارع القوي والتحكم الاستثنائي الذي يغذي رغبتك في التمتع بالقيادة المثيرة على الطريق تكملها الكفاءة الممتازة في استهلاك الوقود.

Powerful acceleration and outstanding handling that actively feed your desire for driving excitement on the road are balanced by excellent fuel efficiency.



2TR-FE	TR-FE	1GR-FE	GR-FE
محرك بنزين سعة 2.7 لتر		محرك بنزين سعة 4.0 لتر	
164 حصان / 5200 د.د.		235 حصان / 5200 د.د.	
25.0 كجم-م / 4000 د.د.		38.3 كجم-م / 3800 د.د.	
2.7 Liter Gasoline		4.0 Liter Gasoline	
164 HP / 5200 rpm		235 HP / 5200 rpm	
25.0 kg-m / 4000 rpm		38.3 kg-m / 3800 rpm	



نظام التعليق / الفرامل:

نظام تعليق أمامي وخلفي متميز يحقق مستويات ممتازة من الاستقرار والسيطرة. فرامل أمامية وخلفية قرصية تسهم بتعزيز الأداء الفائق.

Suspension/Brakes:

The front and rear suspension is optimized to provide excellent stability and control. Front and rear disc brakes contribute to sure stopping performance.



ناقل حركة ذو ٦ سرعات:

تم تحسين التروس لتعزيز إمكانيات المحرك مع عزم دوران منخفض السرعة وكفاءة ممتازة في استهلاك الوقود.

6-speed transmission:

The gear ratios were optimized to help maximize the engine's potential, with excellent low speed torque and outstanding fuel economy.



مفتاح وضعية القيادة:

يتيح للسائق الاختيار بين الوضعية الاقتصادية لتعزيز اقتصاد الوقود، والوضعية الرياضية لتعزيز التسارع والشعور بمتعة القيادة حسبما يتلاءم مع ظروف القيادة.

Drive mode switch:

Allows the driver to select between Eco Mode to help optimize economy and Sport Mode to optimize acceleration and steering feel to suit the driving conditions.



متانة فائقة: وحدها السيارة الرياضية العملية الحقيقية قادرة على إلهامك بمغامرتك على الطرق الوعرة.

Robust to the core: Only a true SUV can inspire off-road adventures.

خلف هذا التصميم الأنيق، هناك هيكل عالي الصلابة وتقنيات متقدمة لاجتياز الطرق الوعرة،
تشكل جوهر القدرات الفائقة لهذه المركبة للسيطرة على أصعب الظروف.

Beneath the sophistication, the robust frame and advanced off-road driving technologies form the core of the outstanding rough terrain capabilities.

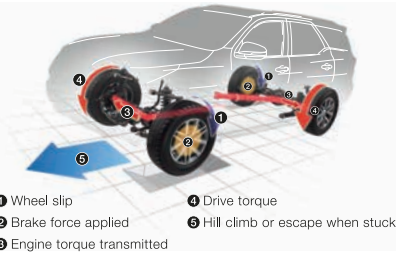


بنية الهيكل:

هيكل شديد الصلابة يحقق مستويات ممتازة من المتانة في ظروف الطريق الصعبة، وأداء القيادة والسلاسة والهدوء أثناء الرحلة، وإحساساً مطمئناً بالأمان.

Frame structure:

The high rigidity structure contributes to exceptional toughness in harsh environments, as well as excellent handling performance, a quiet smooth ride and reassuring feeling of safety.

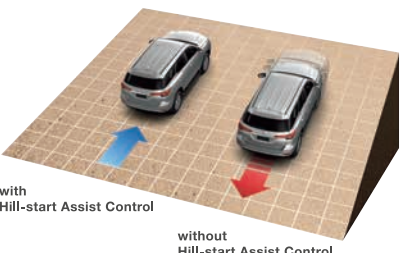


A-TRC (نظام التحكم في الاحتكاك النشط):

يعمل بمجرد رصد احتمال دوران العجلات في مكانها وذلك للمساعدة على تعزيز قدرة الالتصاق بسطح الطريق والمحافظة على قدرة الجر.

A-TRC (Active Traction Control System):

Activates the moment the risk of wheelspin is detected to help enhance the ability to grip the road and maintain traction.*



منظم المساعدة على بدء الحركة على التلال:

يساعد على منع تحرك السيارة للخلف عند بدء الحركة على مرتفع حاد الانحدار أو زلق*.

Hill-start Assist Control:

Helps to prevent the vehicle from rolling backward when starting on a steep or slippery incline.*

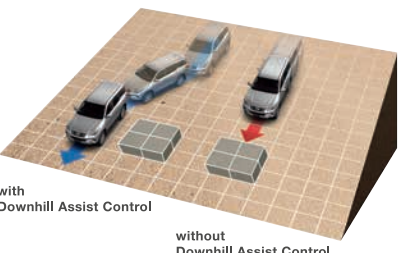


تحويل مؤقت لنظام الدفع:

تشغيل يتميز بكونه مريحاً للسائق، إذ يمكنه التحويل بين وضعيه الدفع بعجلتين ووضعية الدفع بالعجلات الأربع (الدفع الرباعي) بمجرد إدارة المفتاح القرصي، حتى أثناء تحرك السيارة.

Part-time transfer:

Highlighting driver-friendly operation, you can switch between 2WD and 4WD by simply turning the dial switch, even while moving.



نظام التحكم بنزول المنحدرات:

يحافظ على سرعة المركبة البطيئة عند النزول عن المنحدرات شديدة الانحدار أو الزلقة أو الوعرة مما يمكن السائق من التركيز على القيادة*.

Downhill Assist Control:

Helps to maintain low vehicle speed while driving down steep, slippery or bumpy inclines, enabling the driver to concentrate on steering.*



قد لا يعمل النظام كما ينبغي وذلك تبعاً لأحوال الطرق أو عوامل أخرى، تأكد من قراءة دليل المالك بعناية، ملاحظة: يرجى الاستفسار لدى الوكيل المحلي بخصوص التفاصيل حول مدى توفر التجهيزات والخصائص.

* The system may not operate properly depending on road conditions or other factors. Be sure to read the Owner's Manual carefully. Note: Please inquire at your local dealer for details on the availability of features.

رحابة استثنائية: تكمّل أسلوب حياتك النشط

Exceptional convenience: Complement your active lifestyle.

الشعور بالراحة لن يفارقك داخل المقصورة الفسيحة حيث تتيح لك صفوف المقاعد ترتيب الحيز متعدد الوظائف بشكل عملي وسريع يقي بكافة احتياجاتك.

Versatile seating arrangements and an abundance of storage spaces quickly and easily accommodate the changing demands of a mobile lifestyle.



حاملات أكواب أمامية:
يمكن استخدامها كذلك للتخزين أغراض صغيرة.

Front cupholders:
Can also be used for storing small items.



الصدوق العلوي:
يتضمن هذا الصندوق العملي منافذ نظام تكييف الهواء للإبقاء على برودة أو دفء المشروبات المحفوظة بداخله.

Upper box:
This convenient box features integrated air conditioning vents to keep drinks stored inside cool or warm.



مساحة تخزين في حيز الأمتعة:
في الجهة الجانبية من حيز الأمتعة وتتيح لك هذه المساحة وصول سهل إلى صندوق الأدوات أو المعدات.

Luggage space storage:
Located in the side of the luggage space, this handy storage provides easy access to tools and gear.



توزيعات المقاعد:
يمكن إعادة ترتيب المقصورة الرحية الفسيحة بشكل سريع لاستيعاب مجموعات مختلفة من الأشخاص مع أمتعتهم. تتيح وظيفة طي مقاعد الصف الثاني بلمسة واحدة سهولة الوصول إلى مقاعد الصف الثالث، ولزيادة مساحة حيز الأمتعة لاستيعاب حمولات طويلة أو كبيرة. يمكن طي مقاعد الصف الثاني وقلبيها للأسفل. كذلك فإن وظيفة طي مقاعد الصف الثالث تتيح إمكانية طيها للأعلى وتثبيتها بخصافات تعليق سهلة الاستعمال.

Seating arrangement:
The spacious cabin can be quickly rearranged to accommodate changing combinations of people and gear. A one-touch tumble function on the second row seats provides easy access to the third row seats. To expand the luggage space to accommodate big or long loads, the second row seats tumble fold and a space-up function on the third row seats enables them to be folded and stored away using easy-to-reach fixed hooks.



حامل قوارير المياه:
بالنسبة لمقاعد الصف الأمامي والثاني، فإنه مدمج في كسوة الأبواب الأمامية والخلفية ويسهل الوصول إليه ويوجد كذلك في الكسوة الخلفية على كلا جانبيين مقاعد الصف الثالث.

Bottle holders:
For the front and second row seats, they are built into the trim of the front and rear doors, and into the quarter trim on both sides for the third row seats.



مساحة التخزين في مقاعد الصف الثاني:
مدمجة في الجهة الخلفية من صندوق الكونسول الأوسط وتتضمن منفذ شاحن ١٢ فولت تيار متردد لازمة لشحن الأجهزة الإلكترونية المتعددة.

Second row seat storage:
Integrated in the back of the center console box, it includes a convenient DC-12V power outlet for charging various electric devices.



مسند ذراع وسطي:
موجود في مقاعد الصف الثاني مدمج فيه حامل للأكواب يسهل فتحه من الجهة الأمامية.

Center armrest:
The comfortable armrest in the second row seats integrates handy push-open cupholders in the front.



صندوق الكونسول الوسطي:
يمكنه تخزين ٢٢ قرصاً مضغوطاً، ويمكن استخدام الغطاء كذلك كمسند ذراع كبير.

Center console box:
Can store 22 CDs. The lid can also be used as a large armrest.



حجرة التخزين في الكونسول العلوي:
موجدة بين حواجب الشمس الأمامية وتوفر مساحة للتخزين المقتنيات الصغيرة والنظارات الشمسية.

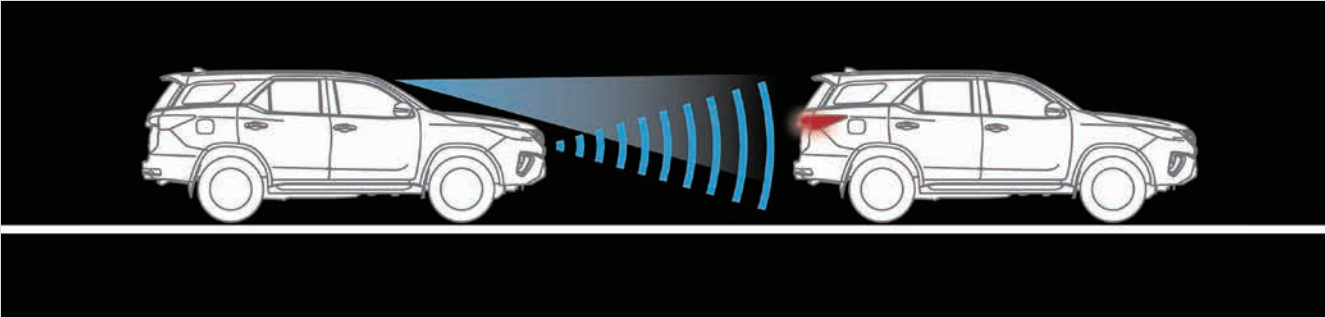
Overhead console storage:
Located between the two sunvisors, it provides a space for storing small items and sunglasses.

تحتوي سيارات فورتشنر على ميزات سلامة متطورة والمعروفة باسم Toyota Safety Sense™ لتوفير دعم متعدد الأوجه لتوعية السائق ومساعدته على اعتماد

القرار الصائب. لضمان سلامة وأمن كل المتواجدين في السيارة.

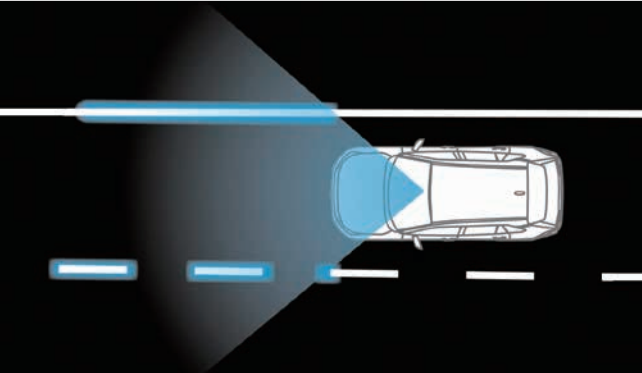
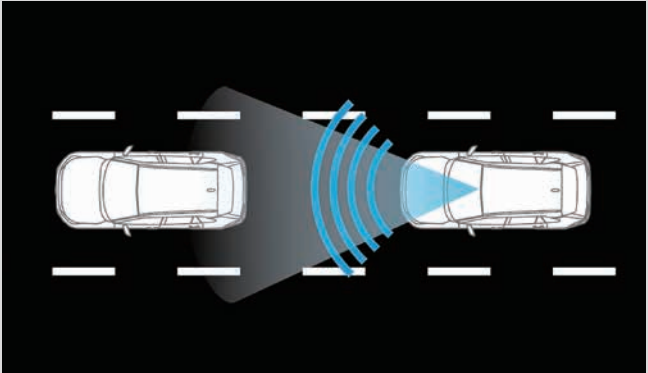


The FORTUNER adopts the integrated safety features known as Toyota Safety Sense™ to provide multi-faceted support for the driver's awareness and decision-making process. This contributes to the safety and security of everyone onboard.



نظام الأمان قبل التصادم: يرصد هذا النظام المركبات (أثناء النهار والليل) أو أحد المشاة (أثناء النهار والليل) أو راكب الدراجة (أثناء النهار) الموجودين في الأمام بواسطة مستشعرات الرادار ذي الموجات الملامثرية والكاميرا الأحادية. عندما يرصد هذا النظام احتمال حدوث تصادم مع أحد الأجسام الأمامية فهو يقوم بتنبيه السائق للتصرف بسرعة وبفعل مؤازرة الفرامل لمساعدة السائق على تجنب التصادم. وفي حال كان احتمال وقوع تصادم قوي للغاية، فيقوم النظام بتفعيل الفرامل تلقائياً ما قبل التصادم للمساعدة على تجنب حدوث تصادم أو تخفيف قوة الصدمة.

Pre-collision System: Detects vehicles (day and night) on the road ahead by using millimeter-wave radar and monocular camera sensors. When the system determines that the possibility of a frontal collision with an object is high, a warning operates to urge the driver to take evasive action and the potential brake pressure is increased to help the driver avoid a collision. If the system determines that the possibility of a frontal collision with an object is extremely high, the brakes are automatically applied to help avoid a collision or reduce the impact of a collision.



نظام التنبيه عند مغادرة المسار مع الوظيفة المساعدة ياء (YAW):

يقوم نظام التنبيه بتحذير السائق بإصدار صافرة وضوء تحذيري حالما تبدأ المركبة بالخروج عن خط المسار دون استخدام السائق لإشارات الانعطاف. يمكن للنظام أيضاً تنشيط مساعد التوجيه لتصحيح إداخلات التوجيه ومنع المركبة من مغادرة مسارها.

Lane Departure Alert with Yaw Assist Function: The system warns the driver with a buzzer and alert lamp when the car begins to leave its lane without turn signal activation from the driver. The system can also apply braking force to assist the driver in avoiding lane departure.

راحة بال وأمان: قوة وموثوقية لا مثيل لهما.

Peace of mind: Reassuring strength and reliability.

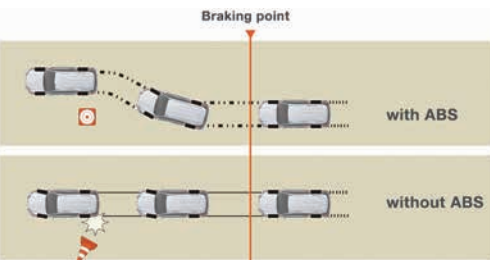
يتيح دمج قوة وموثوقية المركبة الرياضية العملية الحقيقية مع أنظمة السلامة المتكاملة النشطة وغير

النشطة لك وأسرتك أن تنعم بالاطمئنان والراحة عند القيادة على الطرق وخارجها.



مصابيح أمامية بتقنية LED: حيث تؤمن هذه الإضاءة مع مصابيح الضباب الأمامية مزيداً من الوضوح للسائق لقيادة آمنة أثناء الليل وتقلل من استهلاك الطاقة.

LED low beam headlamps: Together with LED front fog lamps, they work very efficiently to provide clearer visibility at night for safe driving, with less power consumption.



نظام ABS (المكابح المانعة للانغلاق) مع EBD (نظام التوزيع الإلكتروني لقوة المكابح): حيث تعمل هذه المكابح على عدم انغلاق الإطارات بشكل كامل أثناء الكبح على الطرقات الزلقة أو أثناء الكبح الطارئ. أما نظام EBD فيعمل على توزيع قوة الكبح على أي نوع من أنواع الطرق المختلفة.^{٣٠}

ABS with EBD: ABS helps to prevent the wheels from locking up when braking on slippery roads, or during sudden braking. EBD optimizes the distribution of braking force in various driving conditions.^{٣١}

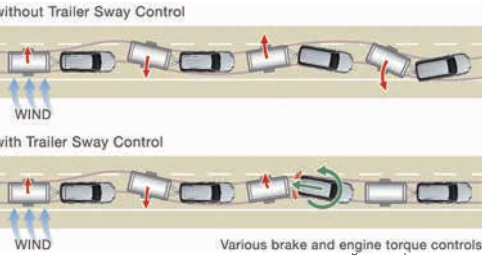
١. أكياس هواء هي أنظمة تمهيلية لاستخدامها مع أحزمة المقاعد. يجب على السائق وجميع ركاب السيارة ارتداء أحزمة مقاعدهم بطريقة صحيحة طوال الوقت. لا تقم أبداً بتركيب نظام CRS (نظام تقييد حركة الطفل) من أجل الطفل. يرجى عدم استعمال كماليات للمقاعد لتغطي الأجزاء التي يتعرض في أكياس هواء SRS الجانبية أن تنفتح فيها. يمكن لمثل تلك الكماليات أن تحول دون تفعيل أكياس هواء SRS الجانبية بطريقة صحيحة. الأمر الذي يتسبب في حدوث إصابات خطيرة (أغطية مقاعد توبوتا الأمامية مصممة خصيصاً للوديلات المجهزة بأكياس هواء SRS جانبية. لمعرفة مدى توفرها في منطقتك. يرجى الاستفسار لدى الوكيل المحلي). الصورة تبين جميع أكياس هواء SRS فقط (أكياس هواء SRS الجانبية والاستثنائية الواقية لا تنفتح إلا على الجانب الذي يتعرض للتصادم في حالة وقوع حادث حقيقي). لمعرفة التفاصيل حول هذه وغيرها من خصائص الأمان المهمة، نؤكد من قراءة دليل المالك بعناية. ٢. المنطقة المبنية على شاشة الرؤية الخلفية محدودة. للمساعدة على ضمان السلامة نؤكد من النظر بعين المجردة إلى المناطق المحيطة بسيارتك قبل المناورة. نظام توزيع الكبح الإلكتروني، التحكم باستقرار السيارة (VSC). قد لا يعمل النظام بطريقة صحيحة وذلك تبعاً للأحوال الطرق وغيرها من العوامل. نؤكد من قراءة دليل المالك بعناية. ملاحظة: يرجى الاستفسار لدى الوكيل المحلي بخصوص التفاصيل حول مدى توفر التجهيزات والخصائص.

^{٣١} The SRS (Supplemental Restraint System) airbags are supplemental devices to be used with the seatbelts. The driver and all passengers in the vehicle must wear their seatbelts properly at all times. Never install a rear-facing CRS (Child Restraint System) on the front passenger's seat. For a forward-facing CRS, it is recommended you use it in the second row seats. Please do not use accessories for the seats which cover the parts where the SRS side airbags should inflate. Such accessories may prevent the SRS side airbags from activating correctly, causing serious injury (Toyota genuine seat covers are specifically designed for models equipped with the SRS side airbags. To find out about availability in your area, please inquire at your local dealer). The photo shows all the SRS airbags activated for display purposes only (the SRS side and curtain shield airbags only inflate on the side of the collision in an actual accident). For details on these and other important safety features, be sure to read the Owner's Manual carefully. ^{٣٢} The back monitor shows a limited area. To help ensure safety, be sure to look at your surroundings before you proceed. ^{٣٣} ABS: Anti-lock Brake System. EBD: Electronic Brake force Distribution. VSC: Vehicle Stability Control. The system may not operate properly depending on road conditions or other factors. Be sure to read the Owner's Manual carefully. Note: Please inquire at your local dealer for details on the availability of features.



شاشة الرؤية الخلفية: تساعد على الرجوع للخلف بسلاسة عند عملية ركن السيارة بزاوية ٩٠ درجة أو صف السيارة بشكل متواز. يتم عرض المنظر الخلفي من خلال الكاميرا المدمجة خلف المركبة. ٢٠

Back monitor: Supports smooth reversing operations when parking at a 90-degree angle or parallel parking, showing the rear view taken by a camera integrated into the rear of the vehicle on the display.^{٣٢}



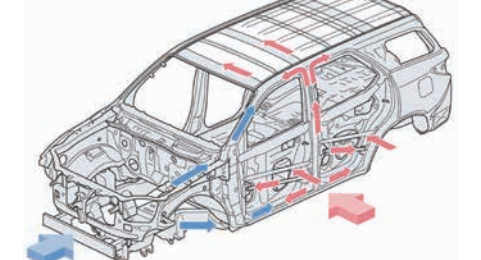
التحكم في تمايل المقصورة: عند قطر مقصورة. يرصد النظام أي تمايل في المقصورة ويساعد على كبحه عن طريق خفض قدرة المحرك واستخدام قدرة الفرامل المحرك.^{٣٣}

Trailer Sway Control: When towing a trailer, the system detects trailer sway and helps to suppress it by controlling braking and engine output.^{٣٣}



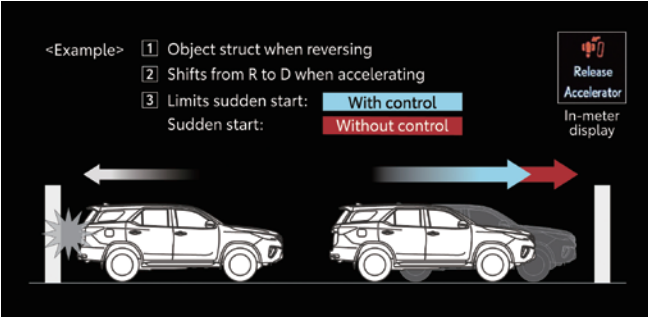
هيكل مصمم خصيصاً ليقاوم من خطر تعرض المشاة للإصابة: ويتضمن تدابير تعمل على امتصاص الصدمات مثل المصد الأمامي وغطاء محرك السيارة وأقواس المصد الأمامي.

Body structure to help reduce injury to pedestrians: Impact absorbing measures include the front bumper, hood, cowl and front fender brackets.



جسم آمن عند التصادم: يتكون من مقصورة شديدة التماسك مع قطاعات تحطم أمامية وخلفية تساعد على امتصاص طاقة الصدمة في حالة حدوث تصادم.

Crash safety body: Comprised of a high integrity cabin with front and rear crumple zones that help absorb impact energy in a collision.



نظام التحكم ببدء الدفع (Drive-start Control)

إذا ما تم رصد تبديل سرعات غير طبيعي أثناء التسارع (مثل النقل من R إلى D، أو D إلى R أو من N إلى P أو من P إلى D أو من R إلى P)، يظهر تحذير في الشاشة متعددة المعلومات ويتم خفض خرج قوة المحرك من أجل تجنب الانطلاق المفاجئ وتفاذي الاصطدام.

Drive-start Control: If an abnormal shift (R->D, D->R, N->R, P->D, P->R) is detected while accelerating, a warning is displayed in the meter display and engine output is reduced to limit the acceleration, helping to avoid a collision.



حساسات الاصطاف السونار: مجموعة من ٦ من الحساسات فوق الصوتية يرصد الأجسام القريبة من الجهة الأمامية والمصدات الخلفية للسيارة وتنبيه السائق.

Clearance Sonar: A total of 6 sonars detects stationary object near the front and rear bumpers and alert the driver to take care.

Dynamic Radar Cruise Control: DRCC is equipped with millimeter-wave radar and monocular camera sensors to detect vehicles ahead, and assists following while maintaining a speed-dependent distance to the vehicle in front.